



联合国



安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/16329  
7 February 1984  
CHINESE  
ORIGINAL: SPANISH

1984年2月7日  
洪都拉斯常驻联合国代表  
给安全理事会主席的信

谨向阁下转达1984年2月3日和6日洪都拉斯代理外交部长阿努尔福·皮内达·洛佩斯阁下分别致送尼加拉瓜外交部的两份照会的全文。洪都拉斯政府在有关文本内十分义愤地极力拒斥尼加拉瓜政府在其1984年2月2日和3日的照会中对它作出的毫无根据并且完全不负责的指控；尼加拉瓜的照会指称，来自洪都拉斯的飞机飞越尼加拉瓜领空并在该国进行空袭。

请将所附文本——这些文本已提送美洲国家组织注意——作为安全理事会文件分发。

常驻代表

大使

罗伯托·埃雷拉·卡塞雷斯(签名)

附件一

1984年2月3日洪都拉斯代理外交  
部长给尼加拉瓜外交部长的信

“1984年2月3日。第074—DA号电报。特古西加尔巴。尼加拉瓜马那瓜外交部长米格尔·德埃斯科托·布罗克曼阁下：敬悉阁下1984年2月2日的电报（今日收到），其中贵国政府无稽地指控说，从洪都拉斯出发的六架战斗轰炸机于下午5时30分攻击奇南德加省的一个桑地诺军事单位和一座平民通信中心。洪都拉斯政府对此极感义愤，极力拒斥该项草率的指控，并愿通过本照会断然声明，没有任何洪都拉斯军机飞越尼加拉瓜领土，也就是说，有关情报是完全虚假的。我愿提请阁下注意，对洪都拉斯共和国作出不负责任的指控所造成的严重损害；这些指控，就象归因于建筑师阿道弗·佩雷斯·埃斯基维尔的声明的例子一样，早晚会证实是假的。而且，洪都拉斯政府感到十分遗憾，尼加拉瓜政府竟然诉诸于违反国际关系上诚恳原则的程序，意图以谴责莫须有的对其领土的外来威胁和攻击，来防止确立内部民主化的进程，阻挠区域内的缓和，并且，总之，阻碍了在孔塔多拉集团倡议的范围内，正在通过外交途径为中美洲实现一个有利于安全、和平、民主和经济及社会发展的环境所作的种种努力。顺致最高敬意。代理外交部长阿努尔福·皮内达·洛佩斯（签名）。”

附件二

1984年2月6日

洪都拉斯外交部长给尼加拉瓜

外交部长的照会

“1984年2月6日第076-DA号电报。特古西加尔巴。尼加拉瓜马那瓜代理外交部长维克托·乌戈·蒂诺科阁下。 阁下，我收到2月3日你的电报，其中说该日上午6时有四架推挽式飞机据称由洪都拉斯境内飞来攻击了位于奇南德加省曼萨尼略地区的桑地诺人民军的一个军事单位，并说尼加拉瓜政府就这一行动向洪都拉斯政府提出最正式和最强烈的抗议。 我的答复是，我必须重申1984年2月3日我的照会中的声明，即我国政府愤然驳斥另一项根据对另一个桑地诺军事设施的空中攻击而作的类似指控。 我认为有必要再度向你说明，洪都拉斯政府的和平态度是真诚不渝的，它一贯以建设性的态度参与坎塔多拉集团历次会议便说明这点。用以提高洪都拉斯武装部队的专业标准的步骤，包括同美国军事人员联合举行演习，都完全是防卫性的，以回答尼加拉瓜从事的漫无边际的军备竞赛和尼加拉瓜政府为致力于使其当前的内部冲突国际化而对中美洲其他国家采取的无法隐瞒的干涉主义态度。 洪都拉斯是和平斗士，这正是为甚么它有责任为捍卫它自由选择的法律、正义和民主的准则而战斗。 顺致最高敬意。 代理外交部长阿努尔福·皮内达·洛佩斯（签名）。”

- - - - -